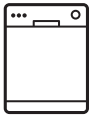
ESF4202LOW



RO	Mașină de spălat vase	Manual de utilizare	2
SL	Pomivalni stroj	Navodila za uporabo	23

Electrolux

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... 3
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ..... 4
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....6
4. PANOU DE COMANDĂ.....7
5. PROGRAME.....7
6. SETĂRI.....9
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....11
8. UTILIZAREA ZILNICĂ..... 12
9. INFORMAȚII ȘI SFATURI..... 14
10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA..... 15
11. DEPANARE..... 17
12. FIȘĂ CU INFORMAȚII DESPRE PRODUS.....20
13. INFORMAȚII TEHNICE SUPLIMENTARE..... 21

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.
Bine ați venit la Electrolux.
Vizitați website-ul la:

Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:
www.electrolux.com/webselfservice

Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:
www.registerelectrolux.com

Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:
www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.
Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.
Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

⚠ Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

ⓘ Informații generale și recomandări

Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
  - în casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;

  - de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de 9 seturi de veselă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Puneți tacâmurile în coșurile pentru tacâmuri cu capetele ascuțite îndreptate în jos sau puneți-le în sertarul pentru tacâmuri în poziție orizontală cu muchiile ascuțite îndreptate în jos.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!
Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.

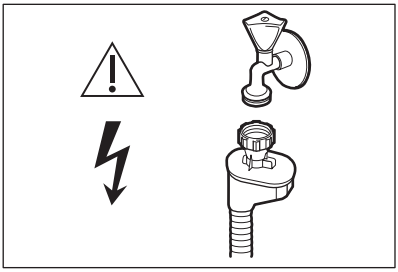
2.2 Conexiunea electrică

AVERTISMENT!
Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și o teacă cu un cablu de alimentare interior.



AVERTISMENT!
Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat .

2.4 Modul de utilizare

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.

2.5 Service

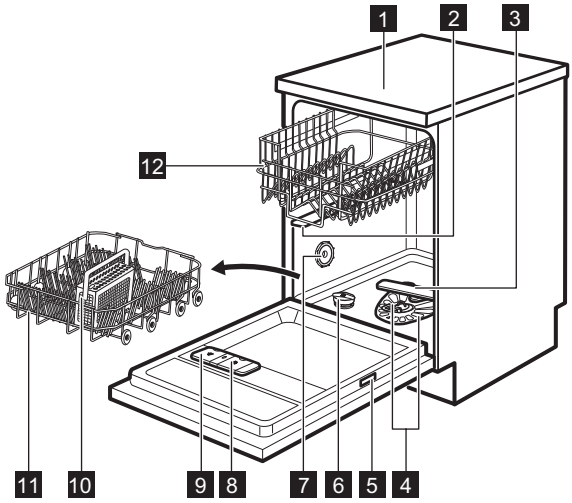
- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!
Pericol de vătămare sau sufocare.

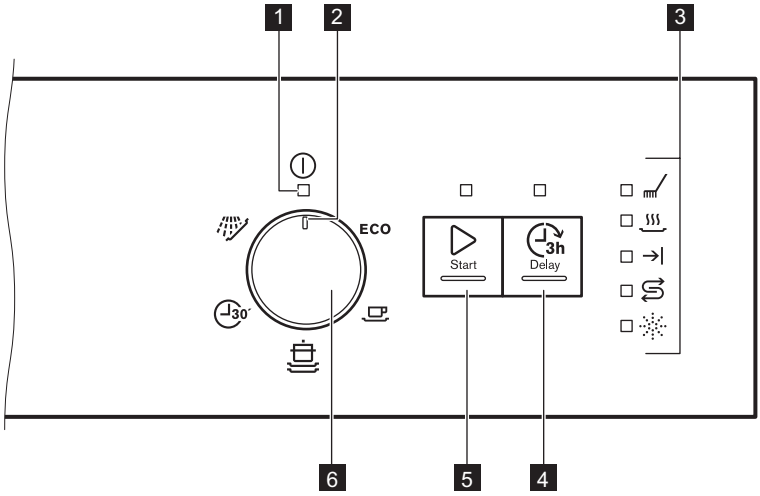
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



1 Suprafață de lucru
2 Braț stropitor înalt
3 Braț stropitor inferior
4 Filtre
5 Plăcuță cu date tehnice
6 Compartiment pentru sare
7 Orificiu de aerisire
8 Dozator pentru agent de clătire
9 Dozator pentru detergent
10 Coș pentru tacâmuri
11 Coș inferior
12 Coș superior

4. PANOU DE COMANDĂ



1 Indicator pornit/oprit
2 Marcaj program
3 Indicatoare luminoase
4 Buton pornire cu întârziere
5 Buton Start
6 Buton selectare program

4.1 Indicatoare

Indicator	Descriere
	Faza de spălare. Se aprinde în momentul derulării fazei de spălare.
	Faza de uscare. Se aprinde în momentul derulării fazei de uscare.
→|	Indicator de final ciclu.
	Indicator pentru agentul de clătire. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.
	Indicator pentru sare. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.

5. PROGRAME

Ordonarea programelor din tabel ar putea să nu reflecte ordinea acestora din panoul de comandă.

Program	Grad de murdărire Tip încărcătură	Fazele programului	Valori de consum 1)		
			Durată (min)	Consum de curent (kWh)	Consum de apă (l)
ECO 2)	Nivel de murdărire normal Vase din porțelan și tacâmuri	• Prespălare • Spălare 50°C • Clătiri • Uscare	227	0.777	9.9
	Nivel ridicat de murdărire Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	• Prespălare • Spălare 70°C • Clătiri • Uscare	160 - 168	1.1 - 1.3	13-14
	Nivel de murdărire normal Vase din porțelan și tacâmuri	• Prespălare • Spălare 65°C • Clătiri • Uscare	130 - 140	1.0 - 1.2	14-15
30' 3)	Murdărire recentă Vase din porțelan și tacâmuri	• Spălare 60°C sau 65°C • Clătiri	30	0.7	8
4)	Toate	• Prespălare	14	0.1	4

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile selectate și cantitatea de vase pot modifica valorile.

2) Acest program oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare.

3) Acest program este adecvat pentru spălarea unei încărcături sau a unei jumătăți de încărcături cu murdărie proaspătă sau ușoară într-un timp scurt.

4) Cu acest program puteți clăti rapid resturile alimentare de pe vase și împiedicați formarea de mirosuri în aparat. Nu utilizați detergent în cadrul acestui program.

5.1 Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare pentru realizarea testelor de performanță (de ex. conform cu EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dvs. vă rugăm să includeți codul cu numărul produsului (PNC) care se găsește pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina dvs. de spălat vase, consultați manualul de service furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI

6.1 Modul de selectare a programului și modul utilizator

Când aparatul este în modul de selectare a programului este posibilă setarea unui program și intrarea în modul utilizator.

Setările disponibile în modul utilizator:

- Nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei.
- Activarea sau dezactivarea AirDry.

Deoarece aparatul memorează setările salvate, nu este nevoie configurarea acestuia înaintea fiecărui ciclu.

Setarea modului de selectare a programului

Aparatul se află în modul de selectare a programului atunci când indicatorul pornit/oprit este aprins și indicatorul Start clipește.

După activare, aparatul este implicit în modul de selectare a programului. În caz contrar, setați modul de selectare a programului astfel:

Apăsați lung și simultan **Start** și **Delay** până când aparatul este în modul de selectare a programului.

6.2 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată în scale echivalente.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în conformitate cu duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate oferi informații privind duritatea apei din zona dvs. Este important ca dedurizatorul să fie setat la nivelul potrivit pentru a asigura rezultate bune la spălare.

Dedurizarea apei dure crește consumul de apă și energie, precum și durata programului. Cu cât este mai mare nivelul de dedurizare a apei; cu atât este mai mare consumul și durata.

Duritate apa

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol / l	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului apei
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol / l	Grade Clarke	Nivelul deduritorului apei
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Setarea din fabrică.

2) Nu utilizați sare la acest nivel.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.

Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

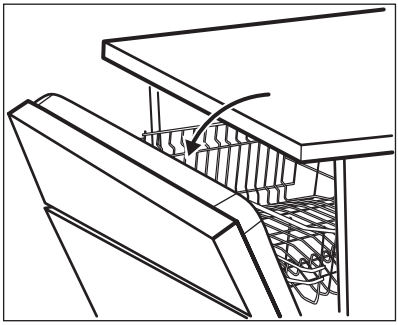
Setarea nivelului pentru dedurizatorul apei

Aparatul trebuie să fie în modul de selectare a programului.

1. Verificați dacă marcajul programului de pe butonul de selectare este la poziția pornit/oprit.
2. Pentru a intra în modul utilizator, apăsați lung **Delay**. În același timp, rotiți butonul de selectare spre stânga până când marcajul programului indică primul program. Eliberați **Delay** când indicatorii **Start** și pornit/oprit încep să clipească.
   - Aprinderea intermitentă a →| indică setarea curentă, de ex. 5 clipiri + pauză + 5 clipiri = nivelul 5.
3. Apăsați **Delay** în mod repetat pentru a modifica setarea. Fiecare apăsare a **Delay** crește numărul nivelului. După ce se ajunge la nivelul 10, numărătoarea începe din nou de la nivelul 1.
4. Pentru a confirma setarea, rotiți butonul de selectare a programelor până când marcajul programului este din nou la poziția pornit/oprit

6.3 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare cu consum mai mic de energie.



În timpul fazei de uscare, ușa se deschide automat și rămâne întredeschisă.

ATENȚIE!
Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

AirDry este activată automat cu toate programele, cu excepția (dacă există).

ATENȚIE!
Dacă copiii au acces la aparat, se recomandă dezactivarea AirDry deoarece deschiderea ușii poate crea un pericol.

Dezactivarea AirDry

Aparatul trebuie să fie în modul de selectare a programului.

Verificați dacă marcajul programului de pe butonul de selectare este setat la poziția **pornit/oprit**.

1. Pentru a intra în modul utilizator, apăsați lung **Delay**. În același timp, rotiți butonul de selectare spre stânga până când marcajul programului indică primul program. Eliberați **Delay** când indicatorii **Start** și **pornit/oprit** încep să clipească.
2. Rotiți butonul de selectare în sensul invers acelor de ceasornic până când marcajul programului indică al doilea program.
   - Indicatorul →| indică setarea curentă: pornit = AirDry este activată.
3. Apăsați **Delay** pentru a modifica setarea.
   - Dacă indicatorul →| este oprit = AirDry este dezactivat.
4. Pentru a confirma setarea, rotiți butonul de selectare a programelor până când marcajul programului este din nou la poziția **pornit/oprit**.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. **Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.**
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți un program pentru a îndepărta toate reziduurile din fabrică care încă mai pot fi în interiorul aparatului. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

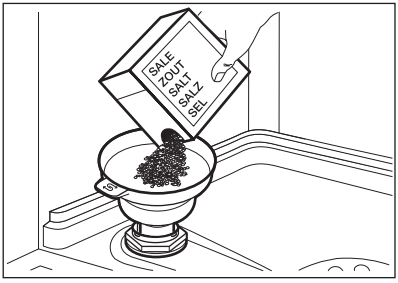
7.1 Rezervorul pentru sare

ATENȚIE!
Folosiți doar sare brută specială pentru mașina de spălat vase. Sarea fină crește riscul de corodare.

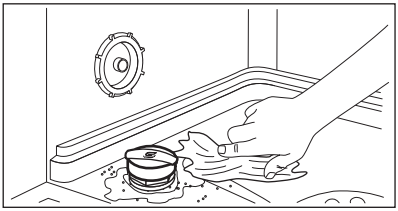
Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu 1 kg de sare (până când se umple).



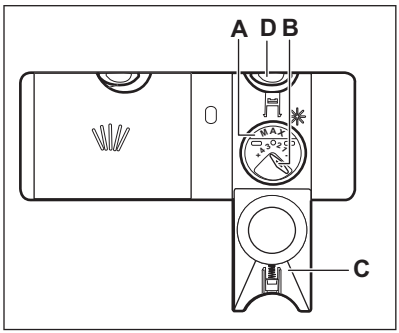
4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.



6. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.

ATENȚIE!
În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. După ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți imediat un program pentru a preveni coroziunea.

7.2 Umplerea dozatorului pentru agent de clătire



ATENȚIE!
Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

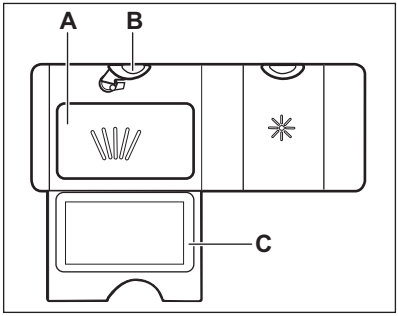
1. Apăsați butonul de eliberare (**D**) pentru a deschide capacul (**C**).
2. Turnați agentul de clătire în dozator (**A**) până când lichidul ajunge în dreptul nivelului „max”.
3. Pentru a evita formarea excesivă de spumă curățați agentul de clătire vărsat pe alături cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

Puteți roti selectorul cantității eliberate (**B**) între poziția 1 (cea mai mică cantitate) și poziția 4 sau 6 (cea mai mare cantitate).

8. UTILIZAREA ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Rotiți butonul de selectare până când marcajul programului este aliniat cu programul pe care doriți să-l setați. Setați programul corect pentru tipul de încărcătură și gradul de murdărie.
   - Dacă indicatorul pentru sare este aprins, umpleți rezervorul pentru sare.
   - Dacă indicatorul pentru agent de clătire este aprins, umpleți dozatorul pentru agent de clătire.
3. Încărcați coșurile.
4. Adăugați detergent.
5. Porniți programul.

8.1 Utilizarea detergentului



1. Apăsați butonul de eliberare (**B**) pentru a deschide capacul (**C**).
2. Puneți detergentul, sub formă de pudră sau tablete în compartimentul (**A**).

3. Dacă programul are o fază de prespălare, puneți o cantitate redusă de detergent pe partea interioară a ușii aparatului.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

8.2 Utilizarea tabletelor combinate

Când utilizați tablete, care conțin sare și agent de clătire, nu umpleți rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire.

1. Reglați setarea pentru agentul de dedurizare a apei la nivelul cel mai mic.
2. Setați dozatorul agentului de clătire pe poziția cea mai mică.

8.3 Setarea și pornirea unui program

Pornirea unui program

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Închideți ușa aparatului.
3. Rotiți butonul de selectare până când marcajul programului este aliniat cu programul pe care doriți să-l setați.
   - Indicatorul pornit/oprit se aprinde.
   - Indicatorul de start începe să se aprindă intermitent.
4. Apăsați **Start**.
   - Programul începe și indicatorul fazei de spălare se aprinde.
   - Indicatorul pornit/oprit și indicatorul de start sunt pornite.

Pornirea unui program cu întârziere

1. Setați programul.
2. Apăsați **Delay** pentru a întârzia începerea programului cu 3 ore.

Indicatorul de pornire cu întârziere se aprinde.

3. Apăsați **Start**.

Indicatorul de start se aprinde.
Când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.

Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după ce AirDry o deschide automat deoarece se poate deteriora aparatul. Dacă, după aceea, ușa este închisă timp de alte 3 minute, programul aflat în derulare se termină.

Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

1. Apăsați lung **Start** și **Delay** până când indicatorul de start începe să clipească.
2. Apăsați **Start** pentru a porni programul.

Anularea programului

Apăsați lung **Start** și **Delay** până când indicatorul de start începe să clipească. Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

Terminarea programului

Când programul se termină, indicatorul →| se aprinde. După 5 minute de

neutilizare, aparatul intră în modul așteptare și toți indicatorii se sting. Aceasta contribuie la reducerea consumului de energie.

1. Pentru a dezactiva aparatul, rotiți butonul de selectare a programului până când marcajul programului este la poziția pornit/oprit.
2. Închideți robinetul de apă.

9. INFORMAȚII ȘI SFATURI

9.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a vă ajuta să protejați mediul.

- Scoateți din vase resturile mari de alimente și aruncați-le la gunoi.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Utilizați întotdeauna tot spațiul din coșuri.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. **ECO** asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.

9.2 Utilizarea sării, agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent pentru mașini de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Cel puțin o dată pe lună rulați un program la aparat folosind agentul de curățare care este făcut special pentru acest scop.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Nu utilizați mai mult decât cantitatea corectă de detergent. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.

9.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire efectuați următoarea procedură.

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți cel mai scurt program cu o fază de clătire. Nu adăugați detergent și nu încărcați coșurile.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

9.4 Încărcarea coșurilor

- Folosiți aparatul pentru a spăla doar articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați în aparat obiecte din lemn, corn, porțelan, aluminiu, cositor și cupru.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Îndepărtați reziduurile alimentare mari de pe vase.
- Înmuiați vasele cu mâncare arsă înainte de a le spăla în aparat.

- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că paharele nu se ating între ele.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în coșul pentru tacâmuri.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

9.5 Anterior pornirii unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și corect instalate.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Este utilizată cantitatea corectă de detergent.

9.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.

După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

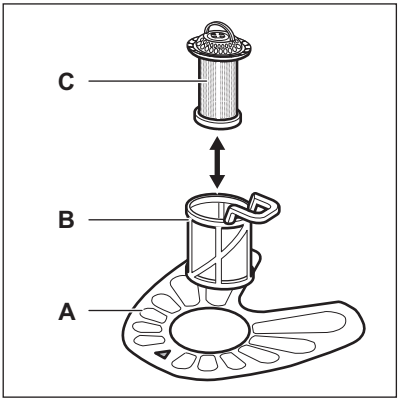
10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT!
Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.

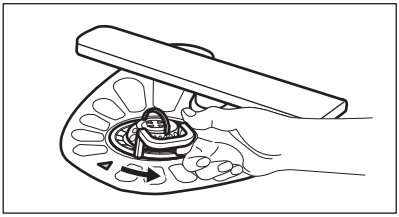
Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate reduc performanțele de la spălare. Efectuați verificarea periodic și, dacă este necesar, curățați-le.

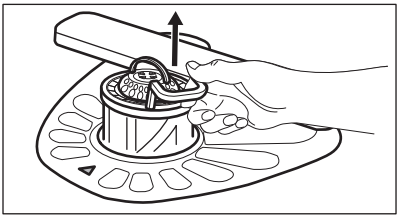
10.1 Curățarea filtrelor

Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.

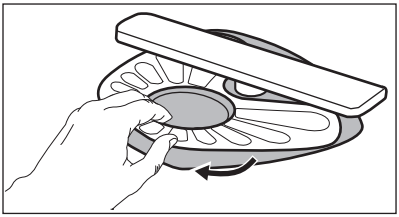


1. Rotiți filtrul (**B**) în sens antiorar și scoateți-l.

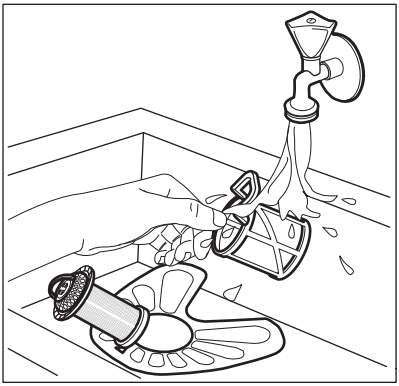




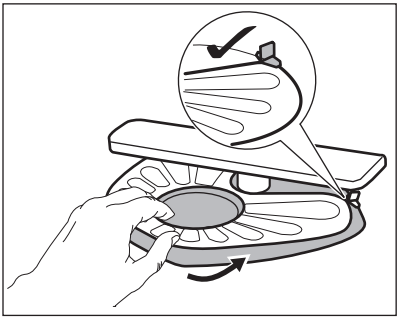
2. Scoateți filtrul (**C**) din filtrul (**B**).
3. Scoateți filtrul plat (**A**).



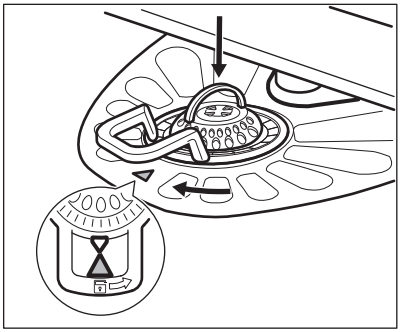
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurului marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (**A**). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (**B**) și (**C**).
8. Puneți la loc filtrul (**B**) în filtrul plat (**A**). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



ATENȚIE!
O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

10.2 Curățarea brațelor stropitoare

Nu demontați brațele stropitoare. Dacă orificiile din brațele stropitoare sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire.

10.3 Curățarea exterioară

- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

10.4 Curățarea interiorului

- Curățați cu atenție aparatul, inclusiv garnitura cauciucată a ușii, folosind o lavetă moale și umedă.
- Dacă utilizați frecvent programe cu durata redusă, acestea pot lăsa depuneri de grăsime și piatră în interiorul aparatului. Pentru a împiedica acest lucru, vă recomandăm să rulați programe cu durată mare de cel puțin de 2 ori pe lună.
- Pentru a păstra aparatul în condiții optime de funcționare, vă recomandăm să utilizați lunar un produs de curățare dedicat mașinilor

de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11. DEPANARE

Dacă aparatul nu pornește sau se oprește pe durata utilizării, înainte de a contacta un Centru de service autorizat, verificați dacă puteți rezolva problema singur cu ajutorul informațiilor din tabel.

AVERTISMENT!
Reparațiile făcute incorect pot pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

În cazul anumitor probleme, indicatorul de final de ciclu se aprinde intermitent indicând o defectare.

Majoritatea problemelor care apar pot fi rezolvate fără a fi necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	• Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Apăsați **Start**. • Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse. • Aparatul a început procedura de re-încărcare cu rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
Aparatul nu se alimentează cu apă. • Indicatorul de final de ciclu se aprinde intermitent 1 dată. • Indicatorul Start clipește permanent.	• Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa. • Indicatorul de final de ciclu se aprinde intermitent de 2 ori. • Indicatorul Start clipește permanent.	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Dispozitivul anti-inundație este pornit. • Indicatorul de final de ciclu se aprinde intermitent de 3 ori. • Indicatorul Start clipește permanent.	• Închideți robinetul de apă și adresați-vă unui Centru de service autorizat.
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	• Acest lucru este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	• Dacă este setată o opțiune de pornire cu întârziere, anulați întârzierea setată sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Părți din veselă ies prin coșuri.
Sunete de huruit/ciocănit din interiorul aparatului.	• Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.
Aparatul declanșează întrerupătorul.	• Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. • Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.

Consultați **„Înainte de prima utilizare”**, **„Utilizarea zilnică"** sau **„Informații și sfaturi"** pentru alte cauze posibile.

Pentru coduri de alarmă care nu se regăsesc în tabel, contactați un Centru de service autorizat.

După ce ați verificat aparatul, apăsați **Start**. Dacă problema apare din nou, contactați un Centru de service autorizat.

11.1 Rezultatele procesului de spălare și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	• Consultați **„Utilizarea zilnică”**, **„Informații și sfaturi”** și prospectul despre încărcarea coșului. • Utilizați programe cu spălare mai intensivă. • Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați **„Îngrijirea și curățarea”**.
Rezultate slabe la uscare.	• Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul unui aparat închis. • Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Setați dozatorul pentru agentul de clătire pe un nivel mai ridicat. • Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscarea pe prosop. • Pentru cea mai bună performanță la uscare, activați AirDry. • Vă recomandăm să utilizați întotdeauna agent de clătire, chiar și în combinație cu tablete combinate.
Apar dâre sau pelicule albăstrui pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Apar pete și picături uscate de apă pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată este insuficientă. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină.
Vasele sunt ude.	• Pentru cea mai bună performanță la uscare, activați AirDry. • Programul nu are fază de uscare sau are o fază de uscare la temperatură redusă. • Dozatorul pentru agent de clătire este gol. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină. • Problema poate fi cauzată de calitatea tabletelor combinate. Încercați o altă marcă sau activați dozatorul pentru agent de clătire și folosiți agent de clătire împreună cu tabletele combinate.
Interiorul aparatului este ud.	• Nu constituie o defectare a aparatului. Acest lucru este cauzat de umiditatea din aer care se condensează pe pereți.
Spumă anormală în timpul spălării.	• Utilizați doar detergent pentru mașina de spălat vase. • Există scurgeri din dozatorul pentru agentul de clătire. Contactați un Centru de service autorizat.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Urme de rugină pe tacâmuri.	• Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați **„Dedurizatorul de apă”**. • Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Evitați punerea alăturată a articolelor din argint și oțel inoxidabil.
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	• Tableta de detergent s-a blocat în dozator și, de aceea, nu a fost complet dizolvată de apă. • Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațul stropitor nu este blocat sau înfundat. • Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	• Consultați **„Curățarea internă”**.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	• Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. • Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. • Apa de la robinet este dură. Consultați **„Dedurizatorul de apă”**. • Chiar dacă folosiți tablete multifuncționale, folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă. Consultați **„Dedurizatorul de apă”**. • Dacă încă mai rămân depuneri de calcar, curățați aparatul cu agenți de curățare speciali dedicați pentru acest scop. • Încercați un detergent diferit. • Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	• Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. • Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Puneți obiectele delicate în coșul superior.

Consultați **„Înainte de prima utilizare”**, **„Utilizarea zilnică"** sau **„Informații și sfaturi"** pentru alte cauze posibile.

12. FIȘĂ CU INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Marcă	Electrolux
Model	ESF4202LOW 911059021
Capacitatea nominală (setări standard)	9

Clasa de eficiență energetică	A+
Consum de energie în kWh pe an, pe baza a 280 de cicluri standard de spălare folosind alimentarea cu apă rece și modurile cu consum redus de putere. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.	222
Consumul de energie al ciclului standard de spălare (kWh)	0.777
Consumul de putere în „modul oprit” (W)	0.50
Consumul de putere în „modul inactiv” (W)	5.0
Consum de apă de în litri pe an, pe baza a 280 de cicluri standard de spălare. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.	2775
Clasa de eficiență a uscării pe o scară de la G (minimă) la A (maximă)	A
„Programul standard” este ciclul standard de spălare la care se referă informația de pe etichetă și din fișă, că acesta este adecvat pentru spălarea veselei cu un grad normal de murdărie și că este cel mai eficient program din punct de vedere al consumului combinat de apă și energie. Acesta este indicat ca fiind programul „Eco”.	**ECO**
Durata programului pentru ciclul standard de spălare (min)	227
Durata modului inactiv (min)	5
Emisiile de zgomot transmis prin aer (db(A) re 1pW)	49
Aparat încorporabil D/N	Nu

13. INFORMAȚII TEHNICE SUPLIMENTARE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	446/850/615
Conexiunea la rețeaua electrică **1)**	Tensiune (V)	220 - 240
	Frecvență (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă **2)**	max 60°C

1) Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

2) Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE....24
2. VARNOSTNA NAVODILA....25
3. OPIS IZDELKA....27
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA....28
5. PROGRAMI....28
6. NASTAVITVE....30
7. PRED PRVO UPORABO....32
8. VSAKODNEVNA UPORABA....33
9. NAMIGI IN NASVETI....35
10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE....36
11. ODPRAVLJANJE TEŽAV....38
12. INFORMACIJSKI LIST IZDELKA....41
13. DODATNI TEHNIČNI PODATKI....42

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.
Dobrodošli pri Electroluxu.
Obiščite naše spletno mesto za:

pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije:
www.electrolux.com/webselfservice

Registrirajte svoj izdelek za boljši servis:
www.registerelectrolux.com

Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vašo napravo:
www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.
Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.
Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

⚠ Opozorilo/Pozor - Varnostne informacije

ⓘ Splošne informacije in nasveti

Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenčki dovolj oddaljeni od naprave.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
  - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barov (MPa).

- Upoštevajte največje število pogrinjkov, 9 .
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Jedilni pribor zložite v košarico za jedilni pribor, tako da bodo konice obrnjene navzdol, ali pa vodoravno v predal za jedilni pribor prav tako s konicami, obrnjenimi navzdol.
- Naprave z odprtimi vrati ne puščajte brez nadzora, da po nesreči ne stopite nanje.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrite, npr. s preprogo.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi. Starih kompletov cevi ne smete ponovno uporabiti.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev

OPOZORILO!
To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.

2.2 Električna povezava

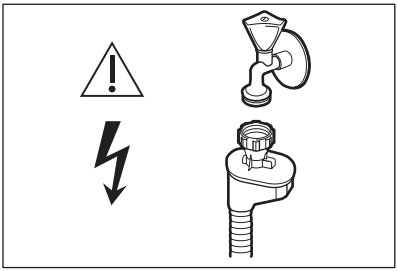
OPOZORILO!
Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.

- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite samo 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362) (samo VB in Irska).

2.3 Vodovodna napeljava

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števci itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in oblogo z notranjim priključnim vodom.



OPOZORILO!
Nevarna napetost.

- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščeni servisni center.

2.4 Uporaba

- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Pomivalna sredstva za pomivalni stroj so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne pijte in ne igrajte se z vodo iz naprave.
- Ne odstranite posode iz naprave, dokler se program ne zaključi. Nekaj pomivalnega sredstva lahko ostane na posodi.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata naprave.
- Če med izvajanjem programa odprete vrata, lahko iz naprave puhne vroča para.

2.5 Servis

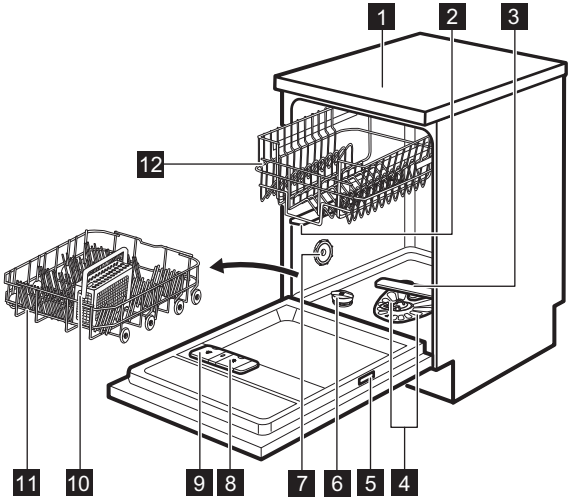
- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščeni servisni center.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

2.6 Odstranjevanje

OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

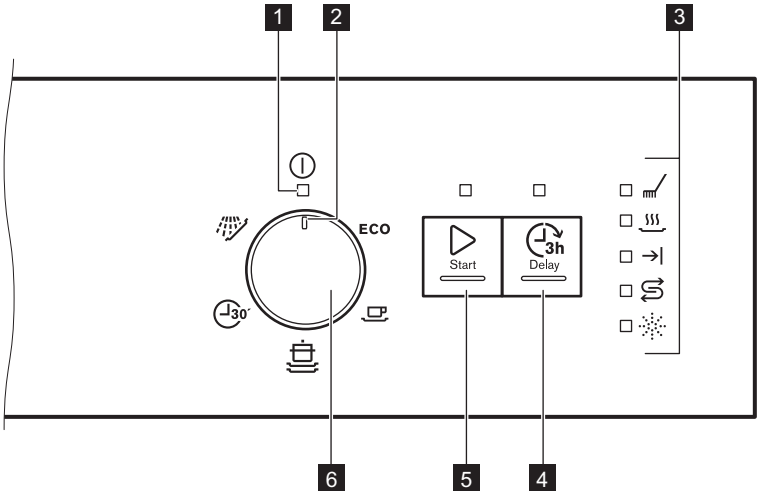
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

3. OPIS IZDELKA



1 Worktop
2 Zgornja brizgalna ročica
3 Spodnja brizgalna ročica
4 Filtra
5 Nazivna plošča
6 Posoda za sol
7 Oddušnik
8 Predal sredstva za izpiranje
9 Dozirnik za pralno sredstvo
10 košarica za jedilni pribor
11 Spodnja košara
12 Zgornja košara

4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



1 Indikator za vklop/izklop
2 Označevalec programa
3 Indikatorji
4 Tipka za zamik vklopa
5 Tipka za vklop
6 Gumb za izbiro programa

4.1 Indikatorji

Indikator	Opis
	Faza pomivanja. Sveti med pomivanjem.
	Faza sušenja. Sveti med sušenjem.
	Indikator za konec.
	Indikator sredstva za izpiranje. Ne sveti med izvajanjem programa.
	Indikator za sol. Ne sveti med izvajanjem programa.

5. PROGRAMI

Vrstni red programov v razpredelnici morda ne odraža njihovega zaporedja na upravljalni plošči.

Program	Stopnja umazanosti Vrsta posode	Faze programa	Vrednosti porabe 1)		
			Trajanje (min.)	Energija (kWh)	Voda (l)
ECO 2)	Običajno umazano Porcelan in jedilni pribor	• Predpomivanje • Pomivanje pri 50 °C • Izpiranja • Sušenje	227	0.777	9.9
	Zelo umazano Porcelan, jedilni pribor, lonci in ponve	• Predpomivanje • Pomivanje pri 70 °C • Izpiranja • Sušenje	160 - 168	1.1 - 1.3	13-14
	Običajno umazano Porcelan in jedilni pribor	• Predpomivanje • Pomivanje pri 65 °C • Izpiranja • Sušenje	130 - 140	1.0 - 1.2	14-15
30' 3)	Sveža umazanija Porcelan in jedilni pribor	• Pomivanje pri 60 °C ali 65 °C • Izpiranja	30	0.7	8
4)	Vse	• Predpomivanje	14	0.1	4

1) Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, funkcij in količine posode.

2) Ta program vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazana porcelan in jedilni pribor. To je standardni program za preizkuševalne inštitute.

3) Ta program je primeren za pomivanje polnega ali polovično napolnjenega stroja s sveže umazano ali malo umazano posodo v kratkem času.

4) S tem programom lahko s posode hitro izperete ostanke hrane in preprečite nastajanje neprijetnih vonjav v napravi. Pri tem programu ne uporabljajte pomivalnega sredstva.

5.1 Informacije za preizkuševalne inštitute

Za prejemanje potrebnih informacij glede preizkusa učinkovitosti (npr. v skladu z EN60436) pošljite elektronsko pošto na:

info.test@dishwasher-production.com

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

6. NASTAVITVE

6.1 Način izbire programa in uporabniški način

Ko je naprava v načinu izbire programa, lahko nastavite program in odprete uporabniški način.

Nastavitve, ki so na voljo v uporabniškem načinu:
- Stopnja sistema za mehčanje vode glede na trdoto vode.
- Vklop ali izklop funkcije AirDry

Ker naprava shrani shranjene nastavitve, je ni treba konfigurirati pred vsakim ciklom.

Nastavitev načina izbire programa

Naprava je v načinu izbire programa, ko sveti indikator za vklop/izklop in utripa indikator Start.

Po vklopu je naprava po privzeti nastavitvi v načinu izbire programa. V nasprotnem primeru način izbire programa nastavite na naslednji način:

Sočasno pritisnite in držite **Start** in **Delay**, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

6.2 Sistem za mehčanje vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdoto vode merimo v ekvivalentnih lestvicah.

Sistem za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Točne podatke o trdoti vode lahko dobite pri krajevnem vodovodnem podjetju. Pomembno je nastaviti pravo stopnjo sistema za mehčanje vode, da zagotovite dobre rezultate pomivanja.

Mehčanje trde vode poveča porabo vode in energije, kot tudi trajanje programa. Višja kot je stopnja sistema za mehčanje vode, večja je poraba in daljše trajanje.

Trdota vode

Nemške stopinje (°dH)	Francoske stopinje (°fH)	mmol / l	Clarkove/ angleške stopinje	Stopnja sistema za mehčanje vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 **2)**

1) Tovarniška nastavitev.

2) Na tej stopnji ne uporabljajte soli.

Ne glede na vrsto uporabljenega pomivalnega sredstva nastavite ustrezno stopnjo trdote vode, da ostane indikator za sol vklopljen.

Kombinirane tablete, ki vsebujejo sol, niso dovolj učinkovite za mehčanje trde vode.

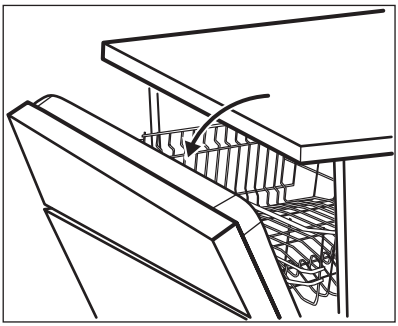
Nastavitev stopnje sistema za mehčanje vode

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

1. Poskrbite, da bo označevalec programa na gumbu v položaju za vklop/izklop.
2. Za vstop v uporabniški način pritisnite in držite **Delay**. Sočasno obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje prvega programa. Spustite **Delay**, ko začneta utripati indikator **Start** in indikator za vklop/izklop.
   - Prekinjajoče utripanje indikatorja →| predstavlja trenutno nastavitev, npr. 5 utripov + premor + 5 utripov = stopnja 5.
3. Pritiskajte **Delay** za spremembo nastavitve. Z vsakim pritiskom **Delay** se poveča številka stopnje. Ko je dosežena stopnja 10, se štetje ponovno začne na stopnji 1.
4. Za potrditev nastavitve obračajte gumb za izbiro programa, dokler označevalec programa ni ponovno v položaju za vklop/izklop.

6.3 AirDry

AirDry izboljša rezultate sušenja z manjšo porabo energije.



Med fazo sušenja se vrata samodejno odprejo in ostanejo priprta.

POZOR!
Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko poškoduje napravo.

Funkcija AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri (če je na voljo).

POZOR!
Če imajo otroci dostop do naprave, priporočamo izklop funkcije AirDry, ker je lahko odpiranje vrat nevarno.

Izklop funkcije AirDry

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

Poskrbite, da bo označevalec programa na gumbu v položaju za **vklop/izklop**.

1. Za vstop v uporabniški način pritisnite in držite **Delay**. Sočasno obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje prvega programa. Spustite **Delay**, ko začneta utripati indikator **Start** in indikator za **vklop/izklop**.
2. Obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje drugega programa.

- Indikator →| prikaže trenutno nastavitev: vklopljen = funkcija AirDry je vklopljena.

3. Pritisnite **Delay** za spremembo nastavitve.
   - Če je indikator →| izklopljen = funkcija AirDry je izklopljena.
4. Za potrditev nastavitve še naprej obračajte gumb za izbiro programa, dokler označevalec programa ni ponovno v položaju za **vklop/izklop**.

7. PRED PRVO UPORABO

1. **Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode. V nasprotnem primeru nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode.**
2. Napolnite posodo za sol.
3. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
4. Odprite pipo.
5. Zaženite program, da odstranite vse ostanke, ki se še lahko nahajajo v napravi. Ne uporabljajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

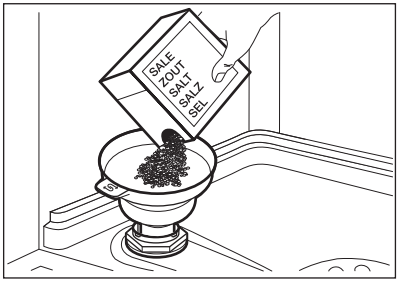
7.1 Posoda za sol

POZOR!
Uporabljajte samo grobo mleto sol, ki je namenjena uporabi v pomivalnem stroju. Fino mleta sol poveča nevarnost korozije.

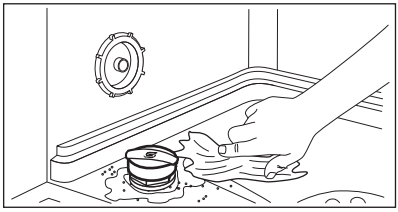
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

Polnjenje posode za sol

1. Pokrov posode za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da odprete posodo.
2. V posodo za sol nalijte en liter vode (le prvič).
3. Posodo za sol napolnite z 1 kg soli (da bo polna).



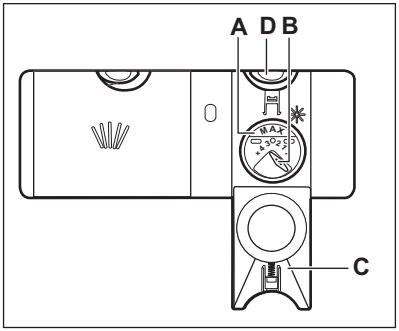
4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol okoli odprtine posode za sol.



6. Pokrov obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete posodo za sol.

POZOR!
Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Po polnjenju posode za sol takoj zaženite program, da preprečite korozijo.

7.2 Polnjenje predala sredstva za izpiranje



POZOR!
Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

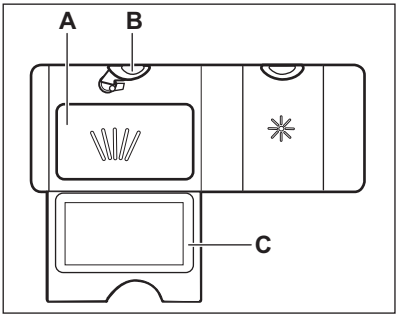
1. Pritisnite gumb za sprostitev (**D**), da odprete pokrov (**C**).
2. V predal sredstva za izpiranje (**A**) vlivajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »max«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se gumb za sprostitev zaskoči.

Gumb za izbiro sproščene količine (**B**) lahko obračate med položajem 1 (najmanjša količina) in položajem 4 ali 6 (največja količina).

8. VSAKODNEVNA UPORABA

1. Odprite pipo.
2. Gumb obračajte, da se označevalec programa poravna s programom, ki ga želite nastaviti. Nastavite pravi program za vrsto posode in stopnjo umazanije.
   - Če sveti indikator za sol, napolnite posodo za sol.
   - Če sveti indikator sredstva za izpiranje, napolnite predal sredstva za izpiranje.
3. Napolnite košare.
4. Dodajte pomivalno sredstvo.
5. Zaženite program.

8.1 Uporaba pomivalnega sredstva



1. Pritisnite gumb za sprostitev (**B**), da odprete pokrov (**C**).
2. Dajte pomivalno sredstvo, prašek ali tableto, v predelek (**A**).
3. Če program vključuje fazo predpomivanja, na notranji del vrat naprave stresite majhno količino pomivalnega sredstva.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se gumb za sprostitev zaskoči.

8.2 Uporaba kombiniranih tablet

Ko uporabljate tablete, ki vsebujejo sol in sredstvo za izpiranje, ne polnite posode za sol in predala sredstva za izpiranje.

1. Sistem za mehčanje vode nastavite na najnižjo vrednost.
2. Doziranje sredstva za izpiranje nastavite na najnižjo stopnjo.

8.3 Nastavitev in vklop programa

Vklop programa

1. Odprite pipo.
2. Zaprite vrata naprave.
3. Gumb obračajte, da se označevalec programa poravna s programom, ki ga želite nastaviti.
   - Zasveti indikator za vklop/izklop.
   - Indikator za začetek začne utripati.
4. Pritisnite **Start**.
   - Program se začne in sveti indikator faze pomivanja.
   - Svetita indikator za vklop/izklop in indikator za začetek.

Začetek programa z zamikom vklopa

1. Nastavite program.
2. Pritisnite **Delay**, da zamaknete začetek programa za tri ure.

Zasveti indikator za zamik vklopa.

3. Pritisnite **Start**.

Zasveti indikator za začetek.
Po koncu odštevanja se program zažene.

Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitve.

Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delujoči program konča. To se ne zgodi, če se vrata odprejo s funkcijo AirDry.

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po tem, ko jih funkcija AirDry samodejno odpre, ker to lahko povzroči poškodbo naprave.
Če so po tem vrata zaprta še tri minute, se delujoči program konča.

Preklic zamika vklopa med odštevanjem

1. Pritisnite in držite **Start** in **Delay**, dokler ne začne utripati indikator za začetek.
2. Pritisnite **Start** za začetek programa.

Preklic programa

Pritisnite in držite **Start** in **Delay**, dokler ne začne utripati indikator za začetek. Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

Konec programa

Ob zaključku programa zasveti indikator →|. Po petih minutah neuporabe naprava preide v stanje pripravljenosti in vsi indikatorji ugasnejo. Zmanjša se poraba energije.

1. Za izklop naprave obračajte gumb za izbiro programa, dokler ni označevalec programa v položaju za vklop/izklop.
2. Zaprite pipo.

9. NAMIGI IN NASVETI

9.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Velike ostanke hrane s posode odstranite v koš za smeti.
- Posode ne izpirajte predhodno ročno. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Pomivalno sredstvo, sredstvo za izpiranje in sol lahko uporabljate ločeno ali pa uporabite kombinirane tablete (npr. »Vse v enem«). Sledite navodilom na embalaži.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. **ECO** omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije.

9.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko poškodujejo napravo.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.
- Vsaj enkrat na mesec zaženite napravo s čistilom, ki je še posebej primerno za ta namen.
- Tablete se pri kratkih programih ne raztopijo v celoti. Da bi preprečili ostanke pomivalnega sredstva na namiznem priboru, priporočamo, da tablete uporabljate pri dolgih programih.
- Ne uporabite več kot pravo količino pomivalnega sredstva. Oglejte si navodila na embalaži pomivalnega sredstva.

9.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje naredite naslednje:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite najkrajši program s fazo izpiranja. Ne dodajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.

9.4 Polnjenje košar

- Napravo uporabljajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V napravi ne pomivajte predmetov iz lesa, roževine, aluminija, kositra in bakra.
- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- S posode odstranite večje ostanke hrane.
- Posodo s prijeto hrano pred pomivanjem v napravi namočite.
- Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Lahke predmete zložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
- Jedilni pribor in majhne predmete vstavite v košarico za jedilni pribor.

- Pred vklopom programa se prepričajte, da se obe brizgalni ročici lahko neovirano vrtita.

9.5 Pred vklopom programa

Pred zagonom izbranega programa poskrbite za naslednje:

- Da so filtri čisti in pravilno nameščeni.
- Da je pokrov posode za sol povsem privit.
- Da brizgalni ročici nista zamašeni.
- Da je dovolj soli in sredstva za izpiranje (razen če uporabljate kombinirane tablete).
- Da so predmeti v košarah pravilno zloženi.
- Da je program primeren za zloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Da je uporabljena prava količina pomivalnega sredstva.

9.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.
2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.

Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

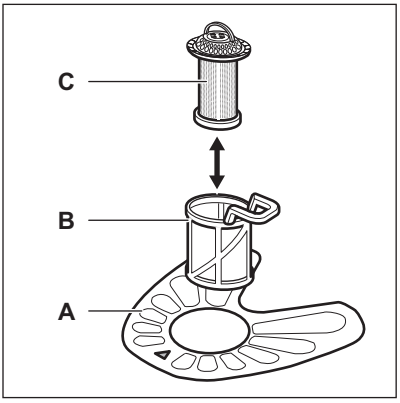
10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

OPOZORILO!
Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

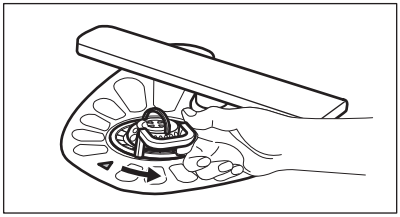
Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice poslabšajo kakovost pomivanja. Občasno jih preverite in po potrebi očistite.

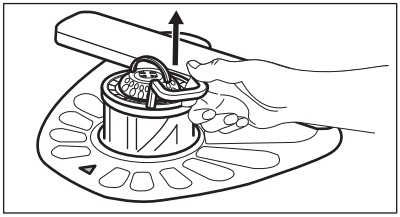
10.1 Čiščenje filtrov

Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.

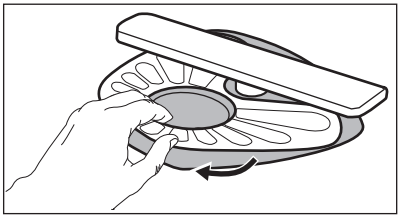


1. Filter (**B**) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.

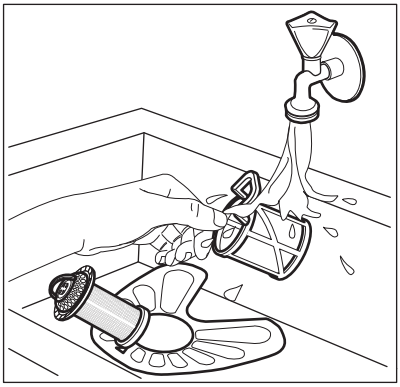




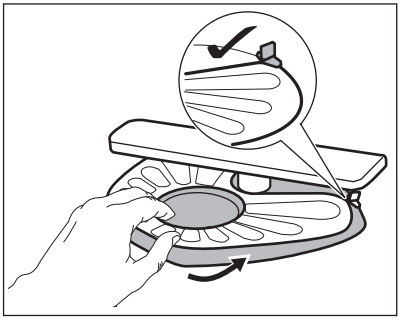
2. Odstranite filter (**C**) iz filtra (**B**).
3. Odstranite ploščati filter (**A**).



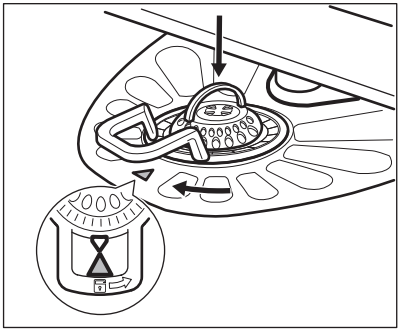
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v odvodni odprtini ali okrog nje ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Namestite nazaj ploščati filter (**A**). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dve vodili.



7. Ponovno sestavite filtra (**B**) in (**C**).
8. Filter (**B**) vstavite nazaj v ploščati filter (**A**). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.



POZOR!
Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

10.2 Čiščenje brizgalnih ročic

Ne odstranjujte brizgalnih ročic. Če se luknjice v brizgalnih ročicah zamašijo, odstranite ostanke umazanije s tankim ostrim predmetom.

10.3 Čiščenje zunanjih površin

- Napravo očistite z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali topil.

10.4 Čiščenje notranjosti

- Z mehko vlažno krpo previdno očistite napravo, vključno z gumijastim tesnilom vrat.
- Če redno uporabljate kratke programe, lahko v notranjosti naprave ostanejo ostanki maščob in vodnega kamna. Če želite to preprečiti, priporočamo, da vsaj dvakrat na mesec zaženete dolg program.
- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, priporočamo, da mesečno uporabite posebno čistilo za pomivalne stroje. Natančno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

11. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če se naprava ne zažene ali se ustavi med delovanjem, preden se obrnete na pooblaščeni servisni center, preverite, ali lahko sami rešite težavo s pomočjo informacij v razpredelnici.

OPOZORILO!
Zaradi neustrezno opravljenih popravil lahko pride do resne ogroženosti uporabnika. Vsa popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba.

Pri nekaterih težavah v presledkih utripa indikator za konec in na ta način ponazarja napako v delovanju naprave.

Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra.

Težava in opozorilna koda	Možen vzrok in rešitev
Naprave ne morete vklopiti.	• Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico. • Prepričajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke.
Program se ne zažene.	• Poskrbite, da bodo vrata naprave zaprta. • Pritisnite **Start**. • Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Naprava je začela postopek polnjenja sistema za mehčanje vode. Postopek traja približno pet minut.
Naprava se ne napolni z vodo. • Indikator za konec utripne enkrat v presledkih. • Indikator Start utripa neprekinjeno.	• Preverite, ali je pipa odprta. • Prepričajte se, da tlak dovoda vode ni prenizek. Za te informacije se obrnite na krajevno vodovodno podjetje. • Prepričajte se, da pipa ni zamašena. • Prepričajte se, da filter v cevi za dovod vode ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Naprava ne izčrpa vode. • Indikator za konec utripne dvakrat v presledkih. • Indikator Start utripa neprekinjeno.	• Prepričajte se, da sifon ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
Vklopljen je zaščitni sistem za zapiro vode. • Indikator za konec utripne trikrat v presledkih. • Indikator Start utripa neprekinjeno.	• Zaprite pipo in se obrnite na pooblaščeni servisni center.

Težava in opozorilna koda	Možen vzrok in rešitev
Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.	• To je povsem običajno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.
Program traja predolgo.	• Če je nastavljena funkcija zamika vklopa, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.
Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.	• Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). • Vrata naprave niso naravnana sredinsko glede na kad. Nastavite zadnjo nogo (če obstaja).
Vrata naprave se težko zaprejo.	• Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). • Deli namiznega pribora gledajo iz košar.
Iz naprave prihaja ropotajoč/razbijajoč zvok.	• Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. • Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrteli.
Naprava sproži odklopnik.	• Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi. • Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščeni servisni center.

Za druge možne vzroke si oglejte **»Pred prvo uporabo «**, **»Vsakodnevna uporaba «** ali **»Namigi in nasveti«**.

Za opozorilne kode, ki niso opisane v razpredelnici, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

Ko preverite napravo, pritisnite **Start**. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

11.1 Rezultati pomivanja in sušenja niso zadovoljivi

Težava	Možen vzrok in rešitev
Slabi rezultati pomivanja.	• Oglejte si **»Vsakodnevna uporaba«**, **»Namigi in nasveti«** ter list z navodili za polnjenje košar. • Uporabite intenzivnejše programe pomivanja. • Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si **»Vzdrževanje in čiščenje«**.

Težava	Možen vzrok in rešitev
Slabi rezultati sušenja.	• Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. • Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Doziranje sredstva za izpiranje nastavite na višjo raven. • Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo. • Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo AirDry. • Priporočamo, da vedno uporabite sredstvo za izpiranje, celo v kombinaciji s kombiniranimi tabletami.
Na kozarcih in posodi nastanejo beli pasovi ali modrikast sloj.	• Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo. • Pomivalnega sredstva je preveč.
Na kozarcih in posodi nastanejo madeži in posušene vodne kapljice.	• Premalo sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na višjo. • Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje.
Posoda je mokra.	• Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo AirDry. • Program nima faze sušenja ali pa ima fazo sušenja z nizko temperaturo. • Predal sredstva za izpiranje je prazen. • Vzrok je lahko v kakovosti sredstva za izpiranje. • Vzrok je lahko v kakovosti kombiniranih tablet. Preizkusite drugo znamko ali pa vklopite doziranje sredstva za izpiranje in uporabite sredstvo za izpiranje skupaj s kombiniranimi tabletami.
Notranjost naprave je mokra.	• To ni okvara naprave. To povzroča vlaga v zraku, ki kondenzira na stenah.
Nenavadno penjenje med pomivanjem.	• Uporabljajte samo pomivalna sredstva za pomivalne stroje. • Predal sredstva za izpiranje pušča. Obrnite se na pooblaščeni servisni center.
Na priboru so sledi rje.	• V vodi za pomivanje je preveč soli. Oglejte si **»Sistem za mehčanje vode«**. • Srebrni jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Srebrnih predmetov in predmetov iz nerjavnega jekla ne zlagajte tesno skupaj.
Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.	• Tableta je obtičala v predalu in je zato voda ni povsem izprala. • Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalna ročica ni blokirana ali zamašena. • Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrovu predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprl.

Težava	Možen vzrok in rešitev
Neprijetne vonjave v napravi.	• Oglejte si **»Čiščenje notranjosti«**.
Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.	• Raven soli je nizka, preverite indikator za sol. • Pokrov posode za sol ni povsem privit. • Voda iz pipe je trda. Oglejte si **»Sistem za mehčanje vode«**. • Tudi če uporabljate kombinirane tablete, uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode. Oglejte si **»Sistem za mehčanje vode«**. • Če so ostanki vodnega kamna še vedno prisotni, napravo očistite s čistili, ki so še posebej primerni za ta namen. • Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom. • Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.
Moten, obledel ali okrušen namizni pribor.	• Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju. • Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. • Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro.

Za druge možne vzroke si oglejte **»Pred prvo uporabo «**, **»Vsakodnevna uporaba «** ali **»Namigi in nasveti«**.

12. INFORMACIJSKI LIST IZDELKA

Blagovna znamka	Electrolux
Model	ESF4202LOW 911059021
Nazivna zmogljivost (standardni pogrinjki za standardni cikel pomivanja)	9
Razred energetske učinkovitosti	A+
Poraba energije v kWh na leto, na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja ob polnjenju s hladno vodo in porabi pri načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.	222
Poraba energije pri standardnem ciklu pomivanja (kWh)	0.777
Poraba električne energije v stanju izključenosti (W)	0.50
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti (W)	5.0

Poraba vode v litrih na leto, na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata.	2775
Razred učinkovitosti sušenja na lestvici od G (najmanj učinkovit) do A (najbolj učinkovit)	A
Standardni program' pomeni standardni cikel pomivanja, na katerega se nanašajo podatki na nalepki in podatkovni kartici. Ta program je primeren za pomivanje običajno umazane posode in je najučinkovitejši program glede povezanosti med porabo energije in vode. Ima oznako programa "Eco".	**ECO**
Trajanje programa za standardni cikel pomivanja (min.)	227
Čas trajanja stanja pripravljenosti (min.)	5
Raven zvočne moči (dB(A) re 1pW)	49
Vgradni aparat D/N	Ne

13. DODATNI TEHNIČNI PODATKI

Mere	Širina/višina/globina (mm)	446/850/615
Priključitev na električno napetost **1)**	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak vode	Min./maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ali vroča voda **2)**	največ 60 °C

1) Za druge vrednosti si oglejte ploščico za tehnične navedbe.

2) Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.

14. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♺. Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom ⍁, ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.electrolux.com/shop

156912043-A-362019

CE